

S.

Si ripete Odù la parte del Coro,

T.

chi le-ñó-la-m has-dó.

quindi attacca subito:

B.

chi le-ñó-la-m has-dó - - .

## מן המזר

All. "moderato.

Min a-me za-r ca-ra-ti ja ña-na-ni ba-mer hab  
ja--;  
unis

min a-me za-r ca-ra-ti ja ña-na-ni ba-mer hab  
ja--;  
unis

ja - - a-do- nai li lò i-ra maja-ñna- se - li a-

ja - - a-do- nai li lò i-ra maja-ñna- se - - li a-

ja - - a-do-nai li lò i-ra maja-ñna- se li a-

da - m a - do- nai li be- ño-ze-ri vaani e - re be - so- ne - a-

da - m a - do- nai li be- ño-ze-ri vaani e - re be - so- ne - a-

da - m a - do-nai li he ño-ze-ri vaani e - re be - so- ne - a-

i. - i. Tob la-ha-söt ba - do - nai mi be - to - ah

i. -

S.  
ba-- a-dam m. lòb la-tia-sot ba - do - nai mi be - to - ah  
T.  
B.

PP  
bi-n di - bim. Gòlgo- i - m se - ba - bu - ni be - seema - do - naichi a - mi -  
Gòl go -  
Gòl go -

T.  
B.

la - m sa - bu - ni gam se - ba - bu - ni be - seema - do - naichi  
T.  
B.

S.

a-mi-lam, hid-bo-rim

sa-bu-ni hid-bo-ri-m do-ña-hu che-

hid-bo-rim

T.

chi, a-mi-

esc-o-zim he- scè-m a-do- nai chi a-mi-

chi a-nai-

B.

bo

- lam, da-ho di-hi ta-ni lin-pòl va-do-nai ña-za-

o

- lam, da-hò di-hi ta-ni lin-pòl va-do-nai ña-za-

bo

- lam, da-hò de-hi ca-ni lin-pòl va-do-nai ña-za-

P.P. Di Testa.

A handwritten musical score on five-line staff paper. The lyrics are written below the notes. The first measure contains two notes with 'ra' underneath. The second measure has one note with a dash underneath. The third measure has one note with 'tu.' underneath. The fourth measure contains three notes: the first is a single note with a tilde over it, the second is a note with a dot and a vertical stroke above it, and the third is a note with a vertical stroke above it. The fifth measure contains three notes: the first is a single note with a tilde over it, the second is a note with a vertical stroke above it, and the third is a note with a vertical stroke above it. The sixth measure contains three notes: the first is a single note with a tilde over it, the second is a note with a vertical stroke above it, and the third is a note with a vertical stroke above it. The lyrics are: 'ra', '—', 'tu.', 'No - - zi ve- zim - rä - t ja'. The score ends with a 'S.' at the end of the sixth measure.

ra-ni ña-za-ra - - ni. T

A handwritten musical score for soprano voice. The score consists of a single staff with five measures. The first measure contains a quarter note with a '9' above it and a 'd' below it, followed by a hyphen. The second measure contains a quarter note with a '9' above it and a 'ni' below it, followed by two hyphens. The third, fourth, and fifth measures each contain a single hyphen. The letter 'B.' is written at the end of the staff.


  
 va-i- li - li- sciu- ña - col ri - ma - vi- sciu- ña

E.F.

A handwritten musical score on four-line staff paper. The first measure contains a single note with a vertical stroke. The second measure has two notes: a short one followed by a long one. The third measure consists of six eighth notes. The fourth measure has two notes: a short one followed by a long one. The lyrics "be-a-o-le-za-di-chim." are written below the staff, corresponding to the notes.

A handwritten musical staff on lined paper. The staff begins with a treble clef, followed by a B-flat key signature, and a common time signature. It contains six measures of music, ending with a fermata over the final note. Below the staff, the lyrics "No zi ve-zim-ra-t ja ...." are written in cursive.

Handwritten musical score for three voices (Soprano, Tenor, Bass) on three staves. The music consists of measures with quarter and eighth notes, followed by rests. The lyrics are written below each staff.

Soprano (S):  
va-i - li li-sciu - ñia ... col ri - na vi - sciu - ñia  
va-i - li li-sciu - ñia ... col ri - na - vi - sciu - ñia  
- col ri - na vi - sciu - ñia

Tenor (T):  
va-i - li li-sciu - ñia ... col ri - na - vi - sciu - ñia

Bass (B):  
- col ri - na vi - sciu - ñia

Handwritten musical score for three voices (Soprano, Tenor, Bass) on three staves. The music consists of measures with quarter and eighth notes, followed by rests. The lyrics are written below each staff.

Soprano (S):  
col ri-na - vi-sciu - ñia ... be-a - o - le zi-di-chim je -  
col ri-na - vi-sciu - ñia ... be-a - o - le - za-di - chim je -  
col ri - na vi - sciu - ñia be-a - o - le za-di - chim je -

Tenor (T):  
col ri-na - vi-sciu - ñia ... be-a - o - le - za-di - chim je -

Bass (B):  
col ri - na vi - sciu - ñia be-a - o - le za-di - chim je -

Handwritten musical score for three voices (Soprano, Tenor, Bass) on three staves. The music consists of measures with quarter and eighth notes, followed by rests. The lyrics are written below each staff.

Soprano (S):  
mina-do-nai ño-sa ha - il; je - min a-do-nai ro-me ma - ... je -  
mina-do-nai ño-sa ha - il; je - min a-do-nai ro-me ma - ... je -  
mina-do-nai ño-sa ha - il; je - min a-do-nai ro-me

Tenor (T):  
mina-do-nai ño-sa ha - il; je - min a-do-nai ro-me ma - ... je -

Bass (B):  
mina-do-nai ño-sa ha - il; je - min a-do-nai ro-me

PP

S.

min a-do-nai ño-sa ha - il ; ló a - mut chi e-

min a-do-nai ño-sa ha - il ; ló a - mut chi e-

ma je- min a-do-nai ño-sa ha - il ; ló a - mut chi e-

PP

B.

PP

Ball.

S.

hje va - a - sa - pér mañ-a-se ja, ja-sór i - se - ra - ni ja ve - la -

hje - va - a - sa - pérmañ-a-se ja, ja-sór i - se - ra - ni ja ve - la -

hje va - a - sa - pérmañ-a-se ja, ja-sór i - se - ra - ni ja ve - la -

PP

Ball.

B.

PP

S.

ma-vet ló ne-ta - ní ; pit-hu li scia-ñá-re ze - deg

PP

T.

pit-hu li scia-ñá-re ze - deg

PP

B.

pit-hu li scia-ñá-re ze - deg

*PP*

1. 1 1 1 1 | 1 ~ - | - | - | S.

a- bò bam o-de ja;

*PP*

1. 1 1 1 1 | 1 ~ - | - | - | T.

a- bò bam o-de ja;

*PP*

1. 1 1 1 1 | 1 ~ - | 1. 1 1 1 1 | 1 ~ 1 1 | B.

a- bo bam o-de ja; ze a-scia-ñar la-do- mai za-di-

- | - | 1111 | - | S.

- | - | 1111 | - | R.

o-de-ha chi- ña-ni- ta-ni

1. 1 1 1 | 1 ~ - | - | - | B.

chim ja - bò - ii bò

- | - | 1111 | - | S.

o-de-ha chi- ña-ni- ta-ni

1111 | 1111 | 1111 | 1111 | T.

va- te-i li - li - sciú-ñia. o-de-ha chi- ña-ni- ta-ni

- | - | 1111 | - | B.

o-de-ha chi- ña-ni- ta-ni

va-te-i-li li - sciu-ña; e-ben maa-su a-bo-nim S.  
va-te-i li li - sciu-ña; e-ben maa-su a-bo-nim T.  
va-te-i li li - sciu-ña; e-ben maa-su a-bo-nim B.

a-je-ta le- rösc pi-na; e-ben maa-su a-bo-nim S.  
a-je-ta le- rösc pi-na; e-ben maa-su a-bo-nim T.  
a-je-ta le- rösc pi-na; e-ben maa-su a-bo-nim B.

a-je-ta le- rösc pi-na ...; - - S.  
a-je-ta le- rösc pi-na ...; me-ét a-do-na-i-ä a-je-ta zöt T.  
a-je-ta le- rösc pi-na ...; me-ét a-do-na-i a-je-ta zöt B.

The image shows a handwritten musical score for three voices: Soprano (S.), Tenor (T.), and Bass (B.). The music is written on five-line staves. The lyrics are in German and Latin.

**Soprano (S.):**

- me-ét a-do-nai a- ja-ta- zót
- i ni-f-lat be-ñe- ne-nu, me-ét a-do-nai a- ja-ta- zót
- i ni-f-lat be-ñe- ne-nu, me-ét a-do-nai a- ja-ta- zót
- i ni-f-lat be-ñe- ne-nu.
- Ze a- jóm

**Tenor (T.):**

- i ni-f-lat be-ñe- ne-nu.
- Ze a- jóm

**Bass (B.):**

- i ni-f-lat be-ñe- ne-nu.
- Ze a- jóm
- ze a- jóm ña - sa a-do- nai na-
- ze a- jóm ña - sa a-do- nai na-
- ze a- jóm ña - sa a-do- nai na-

- 249 -

Three staves of handwritten musical notation for three voices (Soprano, Tenor, Bass). The notation uses vertical stems and dots to indicate pitch and rhythm. The lyrics are written below each staff in Hebrew and Latin.

**S.**  
ghi-la ve-nis-me-ha-bo, ze a-jom na-  
ghi-la ve-ni-sme-ha-bo, ze a-jom na-  
-ghi-la ve-nis-me-ha-bo, ve-nis-me-ha-bo, ze a-jom na-

**T.**  
sa a-do-nai na-ghi-la ve-nis-me-ha-bo.  
sa a-do-nai na-ghi-la ve-nis-me-ha-bo.

**B.**  
sa a-do-nai na-ghi-la ve-nis-me-ha-bo.

## אנָא

Three staves of handwritten musical notation for three voices (Soprano, Tenor, Bass). The notation uses vertical stems and dots to indicate pitch and rhythm. The lyrics are written below each staff in Hebrew and Latin.

**S.**  
an-na a-do-nai o-sci-na na -  
an-na a-do-nai o-sci-na na ...

**T.**  
an-na a-do-nai o-sci-na na ...

**B.**  
An-na a-do-nai o-sci-na na ...